

История Путешественников

и другие лекарственные истории

Эдвард Бах

«История Ломоноса, рассказанная им самим» и «История Золототысячника, рассказанная им самим» были написаны в 1933 году. «История Путешественников», «История Дуба» и «История Зодиака» были написаны в 1934 году. Рассказ «Грецкий орех» был написан в 1935 году.

Это издание (Центр Баха 2014)

Копирование и распространение этой публикации разрешено только в некоммерческих целях в неизменённом виде. Все другие права защищены.

1.0

Зайдите на www.bachcentre.com для ознакомления с другими текстами и получения информации о работе Центра Баха.

Центр Доктора Баха
Маунт Вернон
Бейкерс Лейн
Брайтвел-кам-Соутвел
Соединённое Королевство

Содержание

	Page
Заметка редактора	4
«История Путешественников»	5
«История Ломоноса, рассказанная им самим»	10
«История Золототысячника, рассказанная им самим»	13
«История Зодиака»	15
«История Дуба»	18
«Грецкий орех»	20

Примечание издателя

Все фрагменты, собранные здесь, связаны с лекарственными средствами. Самое первое и длинное издание датировано началом 1934 года, когда Доктор Эдвард Бах открыл шестнадцать средств, которые поделил на двенадцать «целителей» и четырёх «помощников». Последний и самый поздний был написан в 1935 году, незадолго до того, как Бах завершил свою систему и составил классификацию, согласно которой 38 средств были распределены по семи группам, разделение на целителей и помощников было опущено и внимание было сфокусировано на каждом растении отдельно.

У современного читателя, знакомого со всеми 38 средствами, это более раннее описание может вызвать некоторое недоумение, и мы сами задумывались над тем, не было ли точнее назвать Буком персонажа, именуемого в «Путешественниках» Водой из источника. Но с точки зрения исторической ценности даже спорные записи чрезвычайно важны. Они позволяют увидеть то, как протекала работа доктора Баха, как менялись его взгляды по ходу изысканий, от начала поисков и до конца, когда он завершил работу, незадолго до своей смерти.¹

Центр Баха, 2014 год

1 См. сайт www.bachcentre.com/centre/simple.htm для более подробной информации об историческом развитии системы Баха.

ИСТОРИЯ ПУТЕШЕСТВЕННИКОВ

(1934)

Однажды, ведь всё всегда и происходит однажды, шестнадцать путешественников отправились в путь через лес.

Сначала всё шло хорошо. Но спустя какое-то время один из них по имени Репешок начал беспокоиться, на верной ли они тропинке. После полудня, когда наступили сумерки, Губастик испугался, что они потерялись. А когда солнце село и

по лесу расплзлись мрачные тени, а вокруг стали раздаваться крики ночных птиц и животных, Солнцецвет почувствовал, как его сердце наполняет ужас и его охватывает паника. В полночь, когда всё вокруг погрузилось в непроглядную тьму, Утёсник, потеряв надежду, сказал: «Я не в силах продолжать путь, вы можете идти, но я останусь здесь, и пусть смерть прекратит мои страдания».

Дуб, напротив, несмотря на то, что чувствовал, что они безнадежно потерялись и им уже не видать солнца, сказал: «Я буду бороться до самого конца» и продолжал бороться изо всех сил.

У Ежи ещё теплилась надежда, но в тоже время она постоянно испытывала неуверенность и нерешительность: сначала она выбирала одну дорогу, потом ейказалось, что стоит выбрать другую. Ломонос продолжал путь спокойно и терпеливо, но почти не заботясь ни о том, что ему необходим сон, ни о том, выйдет ли он из леса.² Горечавка временами очень подбадривала компанию, но потом впадала в состояние безнадежности и депрессии.

Остальные путешественники ничего не боялись, думали только о том, чтобы добраться до цели и по своему пытались помочь своим товарищам.

Вереск был уверен в том, что знает верный путь и старался убедить компанию следовать за ним.³ Цикорий вообще не заботился о том, как окончится их путешествие, но был полон беспокойства о том, не утомлены ли и не голодны ли его товарищи. Свинчаткабыла настолько не уверена в правильности своих заключений, что хотела попробовать каждую тропинку, чтобы убедиться в своей правоте, а смиренный маленький Золототысячник, дабы облегчить ношу друзьям, был готов всё взвалить на себя. К несчастью для маленького Золототысячника, он в основном облегчал участь не тех, кто на самом деле в этом нуждался, а тех, кто громче взывал о помощи.

Вода из источника, охваченная страстным, безудержным желанием помогать, немного расстраивала компанию своей

2 Располагая полной системой, мы можем заметить, что описанное здесь состояние скорее характерно для Шиповника См.

www.bachcentre.com/healers, стр 20.

3 Описание, данное Бахом Вереску, включает характеристики, которые в дальнейшем нашли отражение в описании Виноградной Лозы.

критикой и заверениями, что они всё делают неправильно,⁴ но именно она знала верный путь. Вербена вроде бы довольно неплохо знала дорожки, несмотря на то, что она немного запуталась, продолжала всех убеждать в правильности её выбора. Недотрога тоже хорошо знала дорогу домой, и поэтому очень раздражалась на тех, кто за ней не поспевал. Водная Фиалка путешествовала в этих местах и прежде и прекрасно знала дорогу, но она была немного гордой и с лёгким презрением подозревала, что другие её не поймут. Водная Фиалка считала всех прочих ниже себя.⁵

Наконец они вышли из леса.

Теперь они служат другим неопытным путешественникам помощниками в выборе верного пути, так как теперь-то им введена верная дорога и ещё потому, что им известно, что тьма в лесу – лишь ночная тень. Они путешествуют как «бесстрашные джентльмены», и каждый из этих шестнадцати сопутешественников преподаёт нам свои уроки, в зависимости от наших потребностей.

Репешок идёт по жизни смеясь, свободный от забот. Губастик не знает страха; Солнцецвет в самые тёмные моменты жизни просто пример умиротворения и спокойного мужества. Утёсник в темнейшие ночные часы рассказывает о том, как всё будет, когда в небесах забрезжит рассвет.

Дуб стоит уверенно при любых бурях; Ежапродвигается с

4 См. вводную заметку стр 4.

5 Сравните с финальным описанием Водной Фиалки, согласно которому Фиалку скорее характеризуют уверенность в себе и независимость, чем гордость и надменность. См. www.bachcentre.com/healers, стр.23.

абсолютной уверенностью, глаза Ломоноса устремлены на радость достижения цели, а трудности и неудачи в пути не обескураживают Горечавку.

Вереск усвоил, что каждый путешественник идёт своим путём и спокойно шествует впереди, чтобы показать, что это возможно сделать.⁶ Цикорий по-прежнему готов протянуть руку помощи, но только тем, кто сам просит, и делает это ненавязчиво. Свинчатка теперь твёрдо знает какая из тропинок ведёт в никуда, а Золототысячник всегда определяет слабейшего, того, кто на самом деле нуждается в помощи.

Вода из источника прекратила сыпать обвинениями и просто постоянно всех вдохновляет.⁷ Вербена бросила проповедовать, и теперь молча указывает путь. Недотрога научилась не спешить, а сбавлять скорость среди отстающих и двигаться в их темпе; Водная Фиалка, которая ближе к ангелам, чем к людям, служит им тёплым дуновением или величественным сиянием, благословляя всё вокруг.

6 Как отрицательное состояние, так и положительное качество, ассоциируемое с Вереском, перекликается с описанием Баха, данным им Виноградной лозе.

7 Снова, см. стр 4.

ИСТОРИЯ ЛОМОНОСА,
РАССКАЗАННАЯ ИМ САМИМ

(1933)

Стоит ли удивляться тому, что я хотел уйти? Видите ли, я сфокусирован на земных вещах, земных людях, и если они куда-то идут, я следую за ними. Я всего лишь хочу плыть по течению и быть среди них. Стоит ли меня за это винить? Мои мечты, мои идеалы, моя романтичность - почему мне следует отказаться от всего этого, и разве вы можете мне предложить что-то получше? Насколько я могу судить, нет. Вы можете мне предложить один только холодный материализм, земную жизнь со всеми её трудностями и печалью, что так далеки от моих мечтаний, моих идеалов. Почему вы вините меня за то, что я хочу им следовать?

Подожёл Ломоноси сказал: «Разве твои идеалы – это Божественные идеалы? Уверен ли ты в том, что служишь Ему, тому, Кто воплотил тебя, Кто создал тебя, Кто дал тебе жизнь, или же ты слушаешь таких же людей, как ты сам, старающихся навязать тебе свою волю, и забыл что ты являешься чадом Господа Бога, заключающим всю Его Божественность в душе своей, и из этой восхитительной реальности ты был выманен простым человеческим существом?

Я знаю, насколько мы стремимся к далёким, дивным мирам, но, братья мои по роду людскому, давайте сначала исполним нашу обязанность, даже не обязанность, а

радостное поручение, и украсим место своего обитания и постараемся сделать его прекрасным, так же как и я стараюсь украсить ограды красивыми цветами, за что меня называют «Радостью путешественника».⁸

8 Радость Путешественника – это деревенское название для Ломоноса.

ИСТОРИЯ ЗОЛОТОТЫСЯЧНИКА,
РАССКАЗАННАЯ ИМ САМИМ

(1933)

Я слаб, я знаю, что я слаб, но почему? Потому что я возненавидел силу, власть и доминирование, и если я и совершаю ошибки по своей слабости, простите мне их, потому что я делаю их из-за того, что мне невыносима мысль о том, чтобы причинить кому-то боль, и мне надо научиться понимать, как найти равновесие и жить, не причиняя боли и не подвергаясь вреду со стороны других. Но сейчас я скорее предпочту быть травмированным, чем хоть немного задеть ближнего.

Так будьте же осторожнее с маленьким Золототысячником, он так слаб, я знаю, но эта слабость продиктована хорошими чувствами, и вскоре я окрепну, стану сильнее и прекраснее, достойным вашего восхищения, так как принесу вам силу.

ИСТОРИЯ ЗОДИАКА

(1934)

Когда наш Господь, Великий Брат человеческой расы, решил, что настало время преподать нам новый урок из Книги Жизни, явился посланник, сияющий в непроглядной ночной тьме. Явился в холодную зиму, когда вся физическая жизнь начала угасать, и возвестил о том, что человек стал достаточно крепок, чтобы вынести новое доказательство Любви Божьей. Но люди были напуганы этим Светом и Ангелами, и их пришлось успокаивать, поясняя, что им явлены Мир и Благодать. Эту весть они слушали, преклонив колени, опустив глаза, словно ища уверенности в том, что безопасная, единственно надёжная для них земля, всё ещё у них под ногами. Почва, на которой они жили и которая давала им пищу в изобилии, хранила в себе целебные травы, но отыскать их они должны были самостоятельно.

Мудрые Братья, которые много лет назад получили эту благую весть от звёзд, разыскивали эти травы,⁹ этих истинных друзей человечества, которые заключали в себе целительную

9 Поиски связи между цветами и астрологическими знаками, предпринятые Бахом, возможно связаны с тем, что открытых им на тот момент основных растений было тоже двенадцать, хотя в письме, написанном в 1933 году он уже выразил сомнения: «Я настроженно отношусь к астрологии ... Не хочу опираться на какую-либо догму, коль скоро она не имеет чётких доказательств». В 1936 году стало ясно, что астрология послужила своего рода строительным материалом для создания системы, но применения в окончательном варианте не нашла.

силу, и отыскиали Двенадцать Целителей благодаря
Четырём Помощникам.

Четверо помощников боролись за лучший мир, который, они надеялись, однажды будет ими обретён, отражаемый в пылающем кусте Утёсника. Настойчивость Дуба, нестигаемого ни при каких бурях, предлагала защиту и поддержку слабым существам. Услужливость Вереска, который был рад покрыть своей простой красотой высушенные ветрами пространства, и чистые потоки, изливающиеся из скалы,¹⁰ принесли свет и свежесть всем ослабленным и страждущим после битвы.

10 Отсылка к Воде из источника, единственного средства Баха
нерастительного происхождения.

ИСТОРИЯ ДУБА

(1934)

Однажды, не так давно, один человек лежал под дубовым деревом в старом парке в графстве Суррей, и услышал, о чём думает дерево. Возможно, это прозвучит смешно, но деревья на самом деле думают, знают, и есть люди, которые слышат их мысли.

Этот Дуб, а это был очень старый Дуб, говорил сам с собой: «Как же я завидую коровам, пасущимся на лугах, которые вольны гулять по полям, а я здесь; и всё вокруг меня такое красивое, такое чудесное, и солнечный свет и лёгкий ветерок и дождь, а я врос корнями в одну точку».

Спустя годы человек обнаружил, что цветы дуба обладают великой силой, способностью лечить больных, и тогда он собрал цветы дуба и стал использовать их в медицине, и множество людей были исцелены и вновь стали здоровыми.

Какое-то время спустя, в жаркий полдень, человек лежал на краю поля и в полудрёме услышал мысли дерева, ведь некоторые люди умеют слышать мысли деревьев. Дерево разговаривало само с собой очень тихо. И сказало оно: «Я больше не завидую коровам, которые могут разгуливать по лугам, потому что и я теперь могу идти на все четыре стороны света лечить заболевших людей». Человек поднял глаза и увидел, что мысли, которые он слышал, исходили от раскинувшегося над ним дуба.

ГРЕЦКИЙ ОРЕХ

(1935)

Это средство, Грецкий Орех, предназначено для преодоления переломных жизненных моментов: прорезывание зубов, пубертатный период, серьёзные перемены.

Также для облегчения принятия ответственных и жизненно важных решений, таких как смена вероисповедования, профессий, страны проживания.

Это средство для действительно грандиозных перемен. Средство для тех, кому необходимо решиться на жизненно важный шаг. Чтобы отважиться пойти вперёд, перешагнуть через прижившиеся обычаи, оставить старые ограничения и рамки, и пойти по новому и лучшему пути, что часто приносит чувство сожаления, лёгкую сердечную рану от разрыва старых связей, разрушения старых привязанностей, отказ от прежнего образа мышления.

Это средство сгладит и поможет преодолеть физическую реакцию тела на эти обстоятельства, и не важно делаете ли вы шаг вперёд на физическом или на ментальном плане.

Это то самое средство, которое поможет пройти через всё это без сожалений, без воспоминаний о минувшем, без

страха перед будущим, и тем самым спасает от физических страданий, которые так часто сопутствуют подобным событиям.

Несомненно, он является средством для снятия проклятий, как наложенных в прошлом, и именуемых обычно наследственностью, так и тех, что сковывают вас в настоящем.